Sakurakouji Kanoko's Profile

- Born on August 1st. A Tokyo native. Zodiac sign Leo, Blood type AB
- Maiden work "After the concert is over" (was published in Little girl's comics Deluxe on April 5th, 2000)
- Currently publishing in Betsucomi, Deluxe Betsucomi

Author's Note

The trip I've been waiting for for so long was canceled. It's really disappointing...

少女系列 TONG LI

我倆的禁忌曲

Yurusareteinai Watashitachi

AKURAKOUJI Kanako
櫻小路鹿乃子

日本小學館正式授權台灣中文版

少女系列 TONG LI
Yurusareteinai Watashitachi 全
Sakurakouji Kanako
東立 NT 85

Taiwan Chinese edition for distribution and sale in Taiwan only.
限台灣地區發行販賣

Story Introduction

★ Is love between adults and high school girls really taboo? Ritsuka's boyfriend, Yuuji, is an outstanding office worker who works in a foreign company. He always treats Ritsuka like a little kid just because he is seven years her senior. "Does Yuuji really like me?" Ritsuka is always insecure. "Do I really like Yuuji? Can we really be together?"
Enjoy the very moving romantic manga from Sakurakouji Kanako!

●收錄作品／我倆的禁忌戀曲／我們的秘密花園／我的宗特

日本小學館正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價 NT$85元
Girl COMICS 少女系列 TONG LI
ISBN 986-11-7850-3 SC65201

我倆的禁忌戀曲

桜小路鹿乃子
SAKURAKOUJI Kanoko

Yurusareteinai Watashitachi

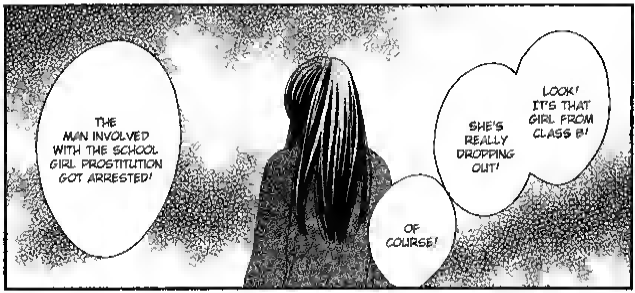
Contents:

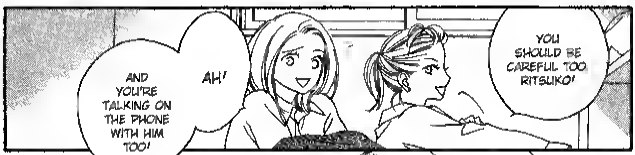
Yurusareteinai Washitachi	5
Our Secret Garden	67
My Knight	138

Our love was given a name.
When Fall was just about to end
Arrested due to "School girl Prostitution
Because I've violated the Young People Protection Law.

我倆的禁忌戀曲
ゆ
いろ
にれ
私

Hey everyone,
I'm SAKURAKOUJI kanoko
Thank you to everyone
who enjoys my works ♥


THE MAIN INVOLVED WITH THE SCHOOL GIRL PROSTITUTION GOT ARRESTED!
OF COURSE!
SHE'S REALLY DROPPING OUT!
LOOK! IT'S THAT GIRL FROM CLASS B!


AND YOU'RE TALKING ON THE PHONE WITH HIM TOO!
AH!
YOU SHOULD BE CAREFUL TOO, RITSUKO!

WE'RE NOT IN "THAT" SITUATION!
My boyfriend is an office worker who is older than me by 7 years.

GOING TO THE MOVIES TODAY?
YEAH TO SEE THE PREVIEW!
We met on a movie website,
And after a few online conversations, we began to like one another
YOU'RE SO LUCKY TO HAVE SUCH A MATURE BOYFRIEND!
HE PAYS FOR EVERY DATE RIGHT?
ABOUT THAT...
OF COURSE!
THEN HE MUST BE VERY SATISFYING IN THAT AREA AS WELL RIGHT?
HUH?
DIDN'T YOU GO TALK TO MY SISTER ABOUT YOUR TROUBLES?
"WE'VE BEEN GOING OUT FOR THREE MONTHS ALREADY."
HUH?
STOP LYING!
UMM... THAT...

"HE HASN'T EVEN TOUCHED ME AT ALL..."
"AM I REALLY THAT UN-ATTRACTIVE?"
YOU GUYS HEARD THAT?!
unforgivable!
Even though my friends envy me,
Going out with an older guy...
isn't all that easy...
YUUJI...

SO HANDSOME!
HE'S SO HANDSOME EVEN IN A SUIT!
IT'S NO WONDER THAT HE'S AN OUTSTANDING OFFICE WORKER!
WHAT? YOU KNOW WE...
YOU'RE REALLY LOUD AND NOISY
RITSUKO.
LOOK LIKE ONE OF THOSE SCHOOL GIRL PROSTITUTION COUPLES
ガーン
LET'S GO!
About Yuuji,
.....
Forget about "that" area. we haven't even held hands yet..

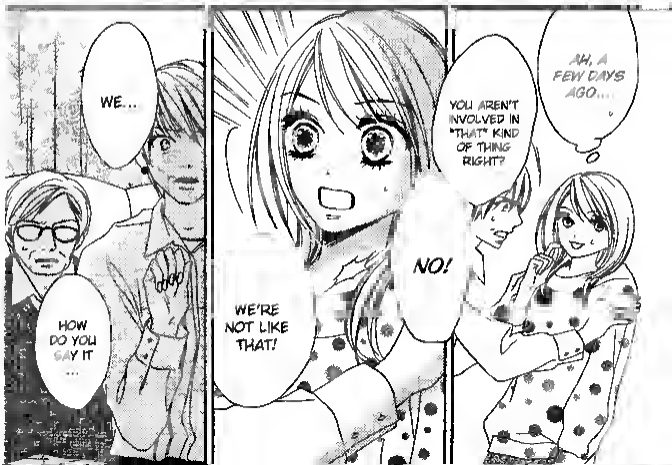
HUH?
IT'S PROBABLY BECAUSE I SENT IN 30 RAFFLE TICKETS!
BECAUSE I KNEW YOU WOULD LIKE THIS TYPE OF MOVIE
HE'S SIGHING!
Did I go overboard?
AH, THE MOVIE'S STARTING
YOU REALLY HAVE GOOD LUCK WINNING THESE PREVIEW TICKETS
I, ON THE OTHER HAND AM NOT THAT LUCKY
Also, since my antiperp is up,
I can just forget about holding hands

HEY,
PAY ATTENTION TO THE MOVIE
We really have that boyfriend girlfriend feeling!
I, really, really like Yuuji!

IT'S REALLY GREAT THAT I WON THESE TICKETS!
The truth is, I always get this insecure feeling
THERE'S STILL 2 MORE HOURS FOR US TO STAY LIKE THIS

Has Yagi ever felt it was bothersome to go out with a high school girl?
I don't know how long Yagi and I are going to last

OUR NEIGHBOR ACROSS THE STREET TOLD ME...
IS IT TRUE?
THAT SHE SAW RITSUKO ONE NIGHT,
WALKING WITH A GUY THAT LOOKED LIKE AN OFFICE WORKER.
WHAT...?


WE...
HOW DO YOU SAY IT ...
WE'RE NOT LIKE THAT!
NO!
YOU AREN'T INVOLVED IN "THAT" KIND OF THING RIGHT?
AH, A FEW DAYS AGO...

SO IT'S NOT REALLY BREAKING ANY RULES
YES, HE IS MY BOYFRIEND
MOTHER!
Huh...?
SO IT'S REALLY TRUE—
WHY?
RITSUKO,
NO MATTER WHAT...

YOU HAVE TO BREAK UP WITH THAT MAN!
WHAT
W-WHY?
DO YOU HAVE TO ASK?!
DON'T MESS AROUND WITH ME!
GOING OUT WITH A HIGH SCHOOL STUDENT?
WHAT THE HELL IS THAT GUY THINKING?!
FATHER, YOU'RE TOO LOUD,
THE NEIGHBORS WILL HEAR
I DON'T KNOW IF YOU WERE TRICKED INTO IT OR NOT!
BUT
BEFORE YOU GET HURT!..
WHY?

I REALLY LIKE HIM
WE'RE NOT PLAYING AROUND FOR FUN!
WOULD A REGULAR HIGH SCHOOL GIRL BE DATING SOMEONE WHO WORKS IN THE SOCIETY?!
HURRY AND BREAK UP WITH HIM!
YOUR MOTHER AND I,
WILL NOT LET THESE KIND OF THINGS CONTINUE
YOU CAN'T BE FOOLING AROUND.
RITSUKO!

Is liking Yuuji really wrong?
Why?
Is that how we look like to others?
"YOU CAN'T BE FOOLING AROUND!"
♪ ~ ♫ ~
♫ ~ ♪
Incoming call Yuuji
What went wrong?

YUUJI...
YOU'RE WEARING SO LITTLE
GET IN THE CAR!
I'M TAKING YOU HOME
YUUJI
NO! WHAT ARE YOU SAYING?!
I WILL TALK TO YOUR PARENTS.
IF WE GO BACK NOW, THEY'RE GOING TO MAKE US BREAK UP!
RITSUKO...
I DON'T WANT THAT...

Yuuji wants to break up with me!
It's over.
Ah
RITSUKO
Going out with such an annoying girl like me

THEN,
LET'S GO BACK TO MY PLACE FIRST.

OTHER THAN YUUJI, THERE'S NO ONE ELSE I CAN RELY ON...

I...
IT'S OKAY, DON'T CRY

The borrowed clothes...
The room...
Are all filled with Yuuji's scent...
THE PANTS DON'T FIT?
YEAH
THE WAIST IS TOO LOOSE
THEN, LET ME GET ANOTHER PAIR.
IT'S FINE...
I CHANGED THE COVERS, SLEEP EARLY!
AS LONG AS YOU DON'T FEEL COLD.

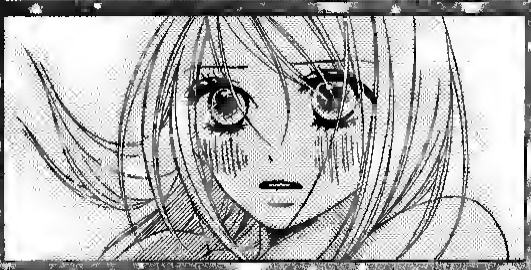
I'M SLEEPING ON THE SOFA. TELL ME IF YOU NEED ANYTHING
YES!
WHAT'S WITH THE "YES"?
RITSUKO
NEXT WEEK IS YOUR BIRTHDAY, RIGHT?
YEAH
HOW OLD ARE YOU GOING TO BE?
.....
I wanted to...
At least spend some time together...

DON'T TELL ME
YOU STILL CARE ABOUT THAT RULE?
SEVEN-TEEN...
I ALSO KNOW THAT,
BEING TOGETHER WITH A PERSON UNDER 18 IS AGAINST THE LAW
BECAUSE OF THAT LAW, OUR SCHOOL MAKES STUDENTS DROP OUT IF THEY BREAK IT
AT THAT TIME THE TEACHER EXPLAINED IT CLEARLY TO US
BUT, ISN'T DATING AND "SCHOOLGIRL PROSTITUTION" DIFFERENT?

IF WE WERE REALLY IN LOVE...
AH..
YOU DON'T TRUST ME?
NO...
ONLY...
I JUST FEEL REALLY CONFUSED,
YUUJI ALWAYS LOOKS LIKE HE DOESN'T CARE...
AND I REALLY LIKE—

IF YOU DON'T BELIEVE ME
IT'S NOT THAT I DON'T CARE
THEN LET ME SHOW YOU

We're different from regular couples...
Breaking the law...
We are so in love...
It sounds weird, right?



I don't regret...

The things
we did...

We can be forgiven, right?
YUUJI...
I REALLY LIKE YOU...

Yuuji,
already went to work...
YOU'RE AWAKE?
IT'S ALREADY THE AFTER-NOON
YOU DIDN'T GO TO WORK?
I TOOK HALF THE DAY OFF
THERE ARE STILL SOME THINGS I HAVE TO TAKE CARE OF
GO WASH FACE AND CHANGE INTO YOUR CLOTHES!

It feels like a dream...
I finally...
...but it with you!!
.....

THIS IS FOR YOU
I'LL GIVE YOU SOMETHING ELSE FOR YOUR BIRTHDAY.
I ALREADY PREPARED IT
Don't worry.
A SEPARATE KEY?

I'm so happy....
TAKE THE KEY,
AND GO HOME!
SOON, YOUR PARENTS ARE GOING TO TAKE YOU HOME
What?
WHY ARE YOU SAYING THAT?
I JUST SPOKE TO THEM EARLIER,
I did it while you were sleeping.
YOUR CELL PHONE HAS YOUR HOME NUMBER
AH..
DIDN'T I ALREADY SAY THIS?
IF I GO HOME, WE'RE GOING TO BE FORCED TO BE APART!
YOU ALREADY KNEW THIS, BUT WHY

AFTER WHAT HAS HAPPENED,
THERE'S NO WAY WE CAN BE FORGIVEN.
LET'S SIT DOWN AND TALK WITH YOUR PARENTS,
IF WE CAN GET THEIR BLESSING,
WE WILL BE ABLE TO DATE IN PUBLIC
I WILL WAIT FOR YOU.
ENOUGH!
RITSU-KO...
I KNOW, I'M GOING HOME!

But...
It's not that I don't believe Yuuji!
DON'T TELL ME,
YOU STILL... DON'T BELIEVE ME?
"Can't be forgiven"
I don't want to hear Yuuji say that again...

REALLY,
I ALREADY SAID THAT HER PARENTS WERE GOING TO PICK HER UP
ding dong
Really...
SORRY,
RITSUKO JUST LEFT...
ARE YOU SASAKI YUUJI?
WE ARE THE POLICE.

Yuuji...
Was arrested?
IS THIS TRUE?
YOUR PARENTS CALLED US,
SAYING THEIR DAUGHTER LEFT HOME,
DUE TO THE PERSUASION OF AN ADULT
THIS VIOLATES THE "YOUNG PEOPLE PROTECTION LAW",
ALSO KNOWN AS "SCHOOLGIRL PROSTITUTION".
LETTING YOU UNDERSTAND THIS SERIOUS MATTER IS GOOD TOO
"NOBODY CAN BE INVOLVED IN A RELATIONSHIP WITH A MINOR."

I ASSUME YOU'RE ONLY 17?
YOU GUYS DATED FOR ONLY 3 MONTHS,
AND STILL YOU TALK ABOUT MARRIAGE?
BUT..
WE REALLY
ARE IN LOVE
SO FRUS-TRATING
THAT'S JUST YOUR MOUTH TALKING,

DO YOU HAVE ANY EVIDENCE TO PROVE THAT?
We....

Is a relationship between the two of us really... a crime?

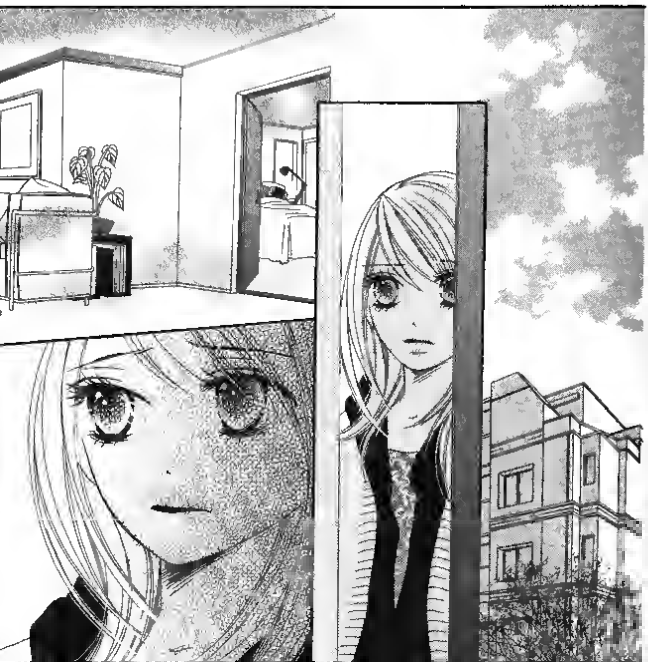
really can't be forgiven...?

"HE MET THE HIGH SCHOOL GIRL ON A WEBSITE",
"THE GIRL LEFT HOME,"
"LIVED TOGE-THER.. "
?
"DOING INDECENT THINGS
WHAT IS THIS?

Our time together is being twisted into something else by others.
They don't know anything at all.
"VIOLATED THE YOUNG PEOPLE PROTECTION LAW (SCHOOL GIRL PROSTITUTION) IN RESULT GOT ARRESTED..."
The girl who dropped out,
I now understand her situation very clearly.
My most important person...
THIS IS ALL WRONG ...!

ding dong
ARE YOU LOOKING FOR RITSUKO?
AH, MR. POLICE-MAN
RITSUKO?
THE POLICE-MAN WANTS TO TALK TO YOU
SHE DOESN'T EAT ANYTHING AS WELL
SHE DOESN'T SPEAK AT ALL.
SHE KEPT CRYING IN HER ROOM
My life ended like this...
うわあああん

RITSUKO?



The house looks the same as that day...
But somehow the feeling isn't the same
I just remembered that my birthday already passed.
Ah...
RRR RRR
WAH!
RRRRR
I CAN'T PICK IT UP
R
Please leave a message

This is XX Jewelry Store
The ring you ordered is now ready for pick up,
When can you come pick it up?
Found it!
PLEASE WAIT FOR A MOMENT
YOU MUST BE MISS SASAKI!
PLEASE TAKE A LOOK!

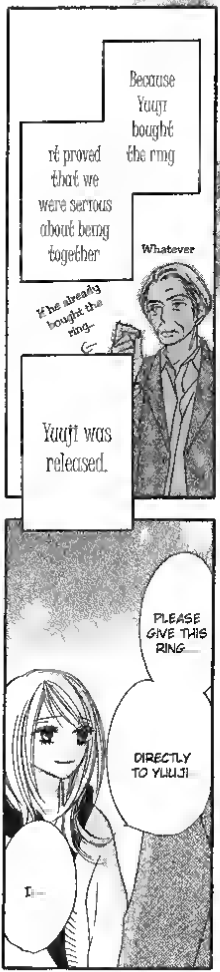
EXCUSE ME...
WHEN WAS THE PICK UP DATE?
ON THE 12TH
Y for R
Y for R

"IF WE CAN GET THEIR FORGIVENESS"
CONGRATULATIONS ON YOUR ENGAGEMENT
He already decided what he was going to do...
THAT DAY IS...
MY BIRTHDAY
"I've already prepared it."
I always...
felt insecure...
Yuuji he...
I wanted to see what Yuuji's intentions were,
And ended up ruining our relationship...

Why did I do that?
What was I so worried about?

"Let's go to my place first!"

"I will wait for you..."


Because Yuuji bought the ring
It proved that we were serious about being together
Whatever
If he already bought the ring...
Yuuji was released.
PLEASE GIVE THIS RING...
DIRECTLY TO YUUJI
I...

Yuuji was always so gentle.

If I believed in him, then these wouldn't have happened.

Maybe we would have been able to live happily together...

And really messed up Yuuji's life.
I caused trouble.
Yuuji will never be by my side again.
It's already...
Too late...
I DON'T DESERVE IT...
We are now standing in front of the W District Police Station
Yes...

A bunch or reporters are out here today
Yesterday in a turn of events he was released because it was proven that he was really dating the high school girl
Because he was suspected of "Schoolgirl Prostitution" he was confined to the W District Police Station
Yes... About this situation...
.....
I know that I should give up...
But I want to see him one last time
One glance is good enough
Ah!
He's coming out!

EXCUSE ME!
TELL US HOW YOU FEEL RIGHT NOW!
どっ..
THE YOUNG PEOPLE PROTECTION LAW NOW INCLUDES DATING AND "SCHOOLGIRL PROSTITUTION" INTO THE VIOLATIONS!
THEY WANT TO CHANGE THE LAW--
HOW DO YOU FEEL ABOUT THIS?

Yuuji,
I'm sorry...
For giving you so much trouble
I really am
I still feel that...
Being able to date Yuuji was too good to be true
Even though...
Being able to like Yuuji was really good thing...

ゴン
PLEASE SAY SOMETHING!
MR. SASAKI,
I HAVE TO SAY GOODBYE...

What...?
Looks like...
What is Yuuji doing?
He's looking for someone?

EVEN AFTER THIS...

YOU STILL WON'T BELIEVE ME?
In this world,
This scene is very moving
This This...
Please look over here,

There will definetely be someone waiting, at some place.
Even after all that's happened,
The love between these two is still standing
...
Who will not be tolerant of "us".

But you should always... keep fighting!

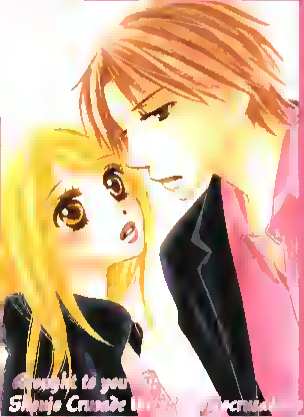
"rants" This was a really long chapter ...=_= after I finished editing it felt as if my arm was going to snap off any second... so I really hope you enjoyed this story "bows"

"YUUSARETEINAI WATASHITACHI"

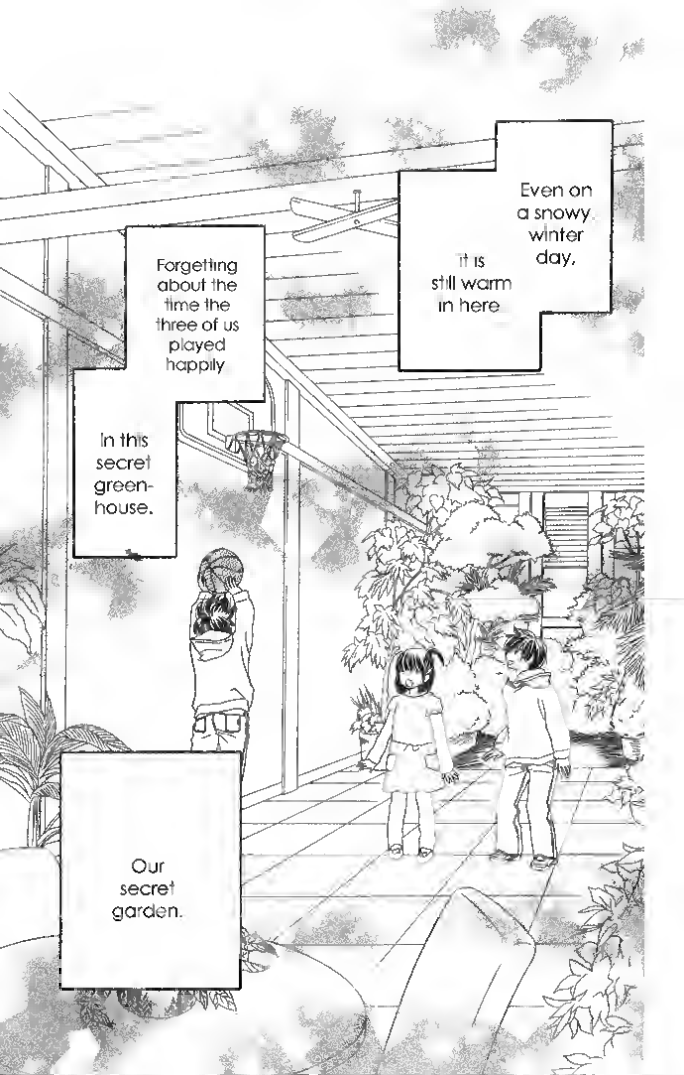
It may look like a crime in the eyes of others, but to the two people who are dating their love is not just a small amount, isn't that enough? After coming across this law, I just kept thinking about it ... of course, not all endings are this great. I kept thinking one bit by one and my mood suddenly felt a bit better...

"OUR SECRET GARDEN"

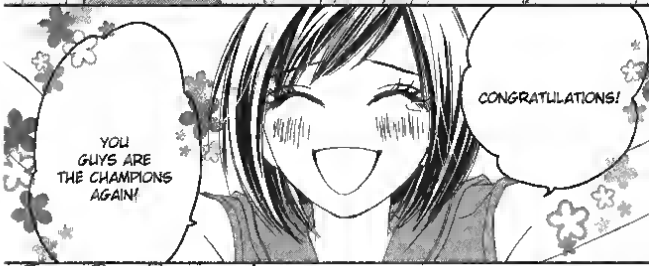
One day, I was in my home, feeling really cozy and warm I called this feeling, 'Winter Garden" But, in my thoughts, I really wished that all my flowers could bloom in the winter.I really like "OO Garden" for a title name.

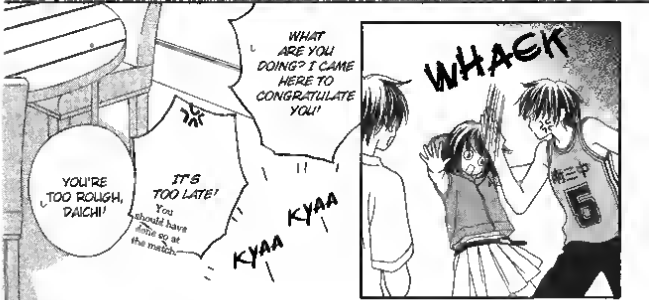

Shoujo Crunche

我們的秘密花園
ウィンターガーデン


Even on a snowy winter day,
it is still warm in here.
Forgetting about the time the three of us played happily
In this secret green-house.
Our secret garden.

TAIYOU!
DAICHI!
MINAMI THE 3RD JUNIOR HIGH
BASKET BALL
5


CONGRATULATIONS!
YOU GUYS ARE THE CHAMPIONS AGAIN!


WHAT ARE YOU DOING? I CAME HERE TO CONGRATULATE YOU!
WHACK
南三中
5
YOU'RE TOO ROUGH, DAICHI!
IT'S TOO LATE!
You should have come to the match.
KYAA
KYAA

Taiyou and Daichi are my childhood friends. These twins are a year older than me and all they care about is basketball
They are an invincible pair in the middle school basketball scene...
DOES IT HURT, AYA?
I wanted to grow beautiful varieties of flowers in the greenhouse...
YOU GUYS, YOU'VE BEEN PLANTING FOR HOW LONG...
AND YET THERE ISN'T EVEN ANY RESULTS. WHAT A WASTE OF TIME...
OH, AYA...
I BOUGHT SOME SEEDS. THEY'LL BLOOM INTO MANY VARIETIES...
...OF RED FLOWERS!
And Taiyou has been generously helping me out.

DAICHI, YOU'VE NEVER EVEN HELPED ONCE AND YET YOU'RE SAYING THIS...
WATCHING US PLANTING EVERY TIME, YOU ACTUALLY WANT TO HELP, RIGHT?
JUST BE HONEST!
YOU TWO ARE NOISY.
HU
HU
OR MAYBE YOU'RE NOT CONFIDENT THAT THEY'LL BLOOM.
I JUST THINK THAT IT'S TROUBLE-SOME!
Do what you like!
SLAM
WHAT'S DAICHI ANGRY ABOUT?
But you guys won...
JUST IGNORE HIM...
MAYBE IT'S BECAUSE I WON THE MVP.
OH, RIGHT!
YOU WERE GREAT, TAIYOU!
THERE WAS ONLY 10 SECONDS LEFT IN THE GAME...
AND DAICHI WAS SURROUNDED I THOUGHT THAT'S THE END...
BUT YOU ACTUALLY GOT AROUND INTO A GOOD POSITION...

AND SCORED A 3 POINTS!
4
4
I WENT TO THE LOCKER ROOM,
BUT YOU GUYS WERE SURROUNDED BY GIRLS
I could'n get close at all
YEAH! THOSE GIRLS WERE PRETTY SCARY!
.....
...YOU CAME TO WATCH THE GAME?
DAICHI IS TOO PETTY...
HE'S SO DIFFERENT FROM YOU...
OF COURSE!
I PROMISED!

Haa
ONLY SEES ME AS A YOUNGER SISTER.
TAIYOU PROBABLY.
Since I was young, I've worshipped Taiyou.
But now he's so popular with girls.
I SEE...
SO YOU DID COME TO THE MATCH...
AYA-CHAN.
ERM...
WHAT DO YOU THINK OF ME?
DO YOU ONLY THINK OF ME AS A BROTHER?
...COULD YOU SEE ME ...
...AS YOUR BOY FRIEND?

THAT'S GREAT
CAN...
CAN YOU BE MY GIRL FRIEND?
NOD
REAL-LY?
THAT'S GREAT!

SLAM
bata bata bata
DID HE SEE US?
PROBABLY!
南三中
5
GATA...
Ha
THE NEWS THAT WE ARE DATING,
LET'S TELL HIM LATER
O...
OKAY...
AYA
I LIKE YOU.

That was...
The last time I saw Taiyou.

I HEARD THE DRIVER WAS ASLEEP
IT'S SO SAD...
HE WENT TO HIS GRANDPA'S GREEN HOUSE,
AND ON HIS WAY HOME...
I DON'T BELIEVE THIS...
WHY?? TAIYOU, HE...
AYA-CHAN!
TAIYOU, HE...
TAIYOU...
TAIYOU...
I never though a day like this would come

OH!
DAICHI-
Taiyou is gone. I'll never see him again
I thought of ending my life as Taiyou was not around anymore
But unconsciously
DID YOU BRING AN UMBRELLA?
The second winter has already passed

Ahahaha hahahaha
DAICHI!
TAKE ME TO THE BUS STOP
OPENS
USE THIS UMBRELLA
I HAVE ANOTHER ONE
Thanks.
WHO'S THAT?
A SECOND YEAR SENIOR?
YES... A CHILD-HOOD FRIEND
WOW, IS THAT MISAWA-SEMPAI?
YOU TWO SURE ARE CLOSE!
WHY DO YOU SAY THAT...?
THAT'S WHY HE TEASED YOU!
It's not that! HE'S BEEN DOING like THAT SINCE WE WERE KIDS!
In high school, Daichi didn't join the basketball club

That Daichi used to be a basketball champion...
By now
Everyone must have forgotten...
Even the closest person to him...
Daichi never mentions Taiyou anymore...
AYA-CHAN?
AYA-CHAN, DON'T YOU HAVE BASKET-BALL CLUB?
AS MANAGER, IS IT OKAY TO SKIP?
I'M GOING TO GET SOME SUPPLIES
Bye~

LONG TIME NO SEE...
WE HAVEN'T MET UP SINCE GRADUATION! HOW HAVE YOU BEEN?
WANT TO GO FOR TEA TOGETHER?
I'D LOVE TO, BUT I NEED TO WORK...
WORK...
You're working?
DURING THE LONG HOLIDAYS I PLAN TO CHASE CELEBRITIES
SO I MUST EARN MONEY
Johnny's Jr.
HA HA HA...
YOU WERE CHASING TAIYOU AROUND IN MIDDLE SCHOOL, TOO
TAIYOU?
OH! YOU MEAN TAIYOU-SEMPAI
I FORGOT ABOUT HIM...
Everyone seems to have forgotten Taiyou
Bye!
We'll talk next time!
YOU FORGOT...
HE DIED IN A CAR ACCIDENT, RIGHT?
I WAS HEART-BROKEN THEN!

I haven't been ta the garden since that day
Now that Taiyau is gane I don't want ta ga there anymare
I'm the only one wha kept him in my memary
That time...
I like you
It was like a dream
Thinking back... I can still as happy as I was back then
I can't like anyane else again
I think...

I will only like Taiyou for my entire life.
AH, CAPTAIN YOU'RE HURT?
THEN TELL ME JUST WHAT TO DO!
THE COMPETITION IS NEXT WEEK
SO
SO PLEASE LOOK AT THIS
!
SHRIEK
Shall I help you twist it back?
I TWISTED MY FOOT WHILE HURRYING TO GET READY ☆☆
AH, THAT IS BECAUSE I OVER-SLEPT.☆
I WAS WONDERING WHY YOU DIDN'T TURN UP FOR PRACTICE THIS MORNING
2 WEEKS TO RECOVER

THIS IS AN ARTICLE FROM TWO YEARS AGO
HE'S MISAWA, A SECOND YEAR, RIGHT?
.....
No.
Daichi is not no. 4,
No. 4 is...
THIS—
THIS IS NOT DAICHI
HUH?

SHOCK
YOU'RE LYING! IT'S SO OBVIOUS THAT IT'S DAICHI!
WHO ARE YOU TALKING ABOUT?
Ah haha
THAT'S RIGHT
NO ONE KNOWS TAIYOU...
HE'S AN MVP YET HE DIDN'T JOIN THE BASKET-BALL CLUB HOW STRANGE
MANAGER, YOU'RE CLOSE TO HIM, RIGHT? PLEASE!
Sneak
I WONDER IF HE CAN REPLACE ME...
Grab
MISAWA, WE WERE JUST LOOKING FOR YOU!
EVEN THOUGH IT'S JUST FOR THE COMPETITION, PLEASE HELP US OUT
Yeah
WHAT DO YOU SAY?
DAICHI!

Daichi...
...UH,
I DON'T MIND!
Daichi
HEY...
CAN YOU COME FOR PRACTICE TODAY?
THAT'S GREAT!
IT'S AFTER SCHOOL IN THE SPORTS HALL!
Eh...

THAT PERSON IN THE PHOTO IS TAIYOU, RIGHT?
!
THAT WAS TAKEN DURING THE STATE COMPETITION
TAIYOU WAS MVP.
CHE
YEAH... I GUESS SO
HUMPH HUMPH
HE'S REALLY LUCKY
IT'S BECAUSE OF MY SUPERB PASS THAT HE GOT A SHOT
DAICHI...
YOU STILL REMEMBER STUFF ABOUT TAIYOU?
ARE YOU STUPID?
HOW CAN I EVER FORGET?

I SEE...
I MISUNDER-STOOD... SORRY
DAICHI, YOU NEVER SPOKE OF TAIYOU...
BUT..
I THOUGHT IT MIGHT ACCEPT YOU IF I DID, SO I DIDN'T...
"How can I ever forget?"
Why are you crying? Idiot!
You should be consoling me!
I'm so happy!
I'm not the only one who remembers Taiyou!

BANG
MISAWA STILL DOESN'T WANT TO JOINT THE CLUB
HE'S SCORED HALF OF THE GOALS IN THESE MATCHES!
BANG
GRAB
IN ORDER TO FILL IN FOR YOUR POSITION DAICHI IS DOING OFFENSE...
BUT HE EXCELS IN DEFENSE
Change of Position!
P...
.....

Although Taiyou became center Daichi didn't give up either yet
Daichi started playing first
Damn it!
Is basketball fun?
Dashing Forward
Kyaa
READY!
Kyaa
NOW THAT I THINK ABOUT IT, WHY IS HE PLAYING AGAIN?
Why did he give up basketball in the first place?
Daichi...
misawa-senpai!!
You're so cool!!

"Taiyou-sempai!"
.....
DAICHI'S FANS HAVE INCREASED
he's looking here!! he's looking this way!!
Kya!! Hinata said it!
"Those girls are noisy!"
Kyaa
Kyaa
"Damn it! We're supposed to be identical!"
"Oi! Don't wave to them!"
SIGH
AH
I DON'T HAVE MUCH STAMINA ANYMORE
AH YOU'VE WORKED HARD
WEIRDO!
WHY ARE YOU LAUGHING TO YOURSELF?
HEH...

IMPACT
YOU PLAY BASKETBALL REALLY WELL!
AH!
THAT WAS INTERESTING!
bounce
bounce
MISAWA-SEMPAI~
STEP
STEP
YOU GUYS...
SO NOISY!
YOU'RE REALLY ANNOYING!
.....

I THOUGHT YOU ALWAYS WANTED TO BE POPULAR WITH GIRLS?
IF IT'S TAIYOU, HE'D
I'M NOT TAIYOU!!
WHAT-EVER!
IS THIS OKAY?
SO ANNO-YING!
WE WERE CHEERING FOR YOU!
WHAT THE--
This is so annoying!
bounce
bounce
Daichi--?
.....

HEY!
YOU...
bounce
bounce
DO YOU STILL LIKE TAIYOU NOW?
YEAH
OF COURSE
IS THAT SO...
MISAWA-
OKAY, I'LL BE RIGHT OVER
AYA.

I...
REALLY LIKE YOU.
YOU'VE WORKED HARD
YOU'VE BEEN STAYING LATE RECENTLY...
ANY PROBLEMS GETTING HOME?
It's dark already!
WANT ME TO...
AH, IT'S OKAY
.....
WE WALK THE SAME ROUTE HOME...
I see...

CHIRA
CHIRA
RUSTLE
I left my raincoat in class...
AH, IT'S SNOWING...
HERE.
Wear this!
EH,
IT'S FINE...
DON'T BE NERVOUS.
I KNOW YOU MUST BE BOTHERED BY MY SUDDEN CONFESSION...
BUT PLEASE, DON'T AVOID ME
.....

WHEN WE WERE KIDS...
WE HAD SNOW FIGHTS... REMEMBER?
IT WAS ALWAYS TWO AGAINST ONE...
SINCE I WAS YOUNG,
I'VE ALWAYS LIKED TAIYOU...
AYA
.....
You two!
IF I WAS WITH TAIYOU, YOU'D KEEP THROWING SNOWBALLS AT US
Damn!
IF I WAS WITH DAICHI TAIYOU WOULD MAKE SURE THE SNOWBALLS WOULDN'T HIT ME

WEAR IT PROPERLY.
!
YOU LOOK LIKE A SEA ANEMONE
PFFT
And a cheap one, too
LIKE THIS
AND JUST WHO ASKED ME TO WEAR IT!
HURRY UP AND GO BACK TO THE OCEAN
THAT'S ENOUGH! I'LL GIVE IT BACK!
It's awkward
It's Daichi
Yet he's like someone I don't know.

He's taller now...
His voice is deeper now, too...
People can really change.
If Taiyau was still alive...

DON'T LOOK AT ME AND THINK OF TAIYOU
I TOLD YOU, I'M NOT TAIYOU!
DAICHI ...?
HEY... I DIDN'T
.....

He's angry?
What should I do?
AYA!
It's the first time I've seen that expression.
He must really be angry!
Ha
Although Daichi flares up easily...
So it's about this
AH, THIS... ABOUT THIS
THE MATCH NEXT WEEK ISN'T ON A HOLIDAY, RIGHT?
I'M NOT A MEMBER, IT WOULDN'T BE FAIR TO OTHERS
HEY.
DAICHI ...

This is great
Ha
He's back to normal
Whatever, I don't care.
I know! I'll ask the captain!
You shouldn't be asking me!
WHAT SHOULD I DO?
.....
I'm relieved that he's not
And I was worried that he might be angry at me!
It's Misawa senpai!!
Ah!
Ah, YOU'RE HERE
Since we were young we have quarreled countless of times
Yet it's never bothered me this much

GOOD MORNING!
THERE'S NO PRACTICE TODAY!
I SEE
I was wondering why no one is around.
WHAT ABOUT YOU?
I THOUGHT YOU MIGHT NOT KNOW AND COME AS USUAL
YOU HAVE NO CELL PHONE SO I COULDN'T CONTACT YOU
SORRY
THUD
IT'S OKAY
I'LL JUST KEEP PRACTICING
AND TRY TO MAKE UP THE CAPTAIN'S ABSENCE FROM THE TEAM
.....

My heart is racing!

So why...
Why am I still...
AYA!
But...
I know that they are very different
Is it because Daichi and Taiyou...
Are identical?
ARE YOU FEELING OKAY?
AH,
NO! I'M FINE!
THEN HELP ME PICK UP THE BALLS
I'M GOING TO PRACTICE SHOOTING

.....!
bam
bam
DAICHI...
WHY DID YOU GIVE UP BASKETBALL AT FIRST?
IT'S THE SAME REASON WHY YOU STOPPED GOING TO THE GREEN HOUSE
He knows it's because Taiyou's not around...
BUT...

WHAT...
YOU SHOULD ALSO TRY TO HAVE A NEW BEGINNING.
I'M STARTING TO PLAY AGAIN
STOP MOONING OVER A PERSON WHO'S NO LONGER AROUND
...HOW CAN YOU SAY THAT
WHAT "MOONING OVER"?
DAICHI, YOU ALSO SAID YOU COULDN'T FORGET, RIGHT?
REMEMBERING AND LIVING IN THE PAST ARE DIFFERENT
ARE YOU PLANNING TO NOT LIKE ANYONE ELSE FOR THE REST OF YOUR LIFE?

TAIYOU IS NOT AROUND ANYMORE!
ARE YOU GOING TO STAND GUARD OVER SOMEONE WHO'S DEAD?
IF IT WAS ME—
JUST THINKING ABOUT HIM...
DOES THAT MAKE YOU HAPPY?
YOU...
SFX: SHOVE

EVERY-ONE...
BUT,
TAIYOU CHOSE ME...
EVERYONE LIKED TAIYOU.
THERE WERE ALWAYS MANY GIRLS SURROUNDING HIM...
"I like you."
'Aya"
IF I LIKED SOMEONE ELSE...
IT WOULD HURT TAIYOU...!

SFX BANG
DAICHI, YOU...
YOU LIKE TAIYOU TOO, RIGHT?
DAMN IT!
I HATE HIM THE MOST...
EVERYONE LIKED TAIYOU.
I...

Daichi
IF ONLY I WAS THE ONE WHO DIED BACK THEN!
GRAB
PLEASE DON'T LEAVE THE CLUB!
I'M BEGGING YOU, MISAWA!
THANKS TO YOU, MY FOOT HAD RECOVERED, BUT—
Boy's Basket-ball Club
If you leave we'd be dead!
THE NEXT MATCH IS AGAINST ONE OF THE TOP 4 IN SUMMER CHAMPION-SHIPS!

"If only I was the one who had died."

Would it be better if the one who had died in that accident

Had been Daichi-i?

What should I do?
I don't want to lose...
Either one of them
How can I have such an awful thought...
SLAM
Although the one I liked was Taiyou

I don't want to leave Daichi either

Can we just remain as friends?

If I can't forget Taiyou

Would Daichi ignore me forever?

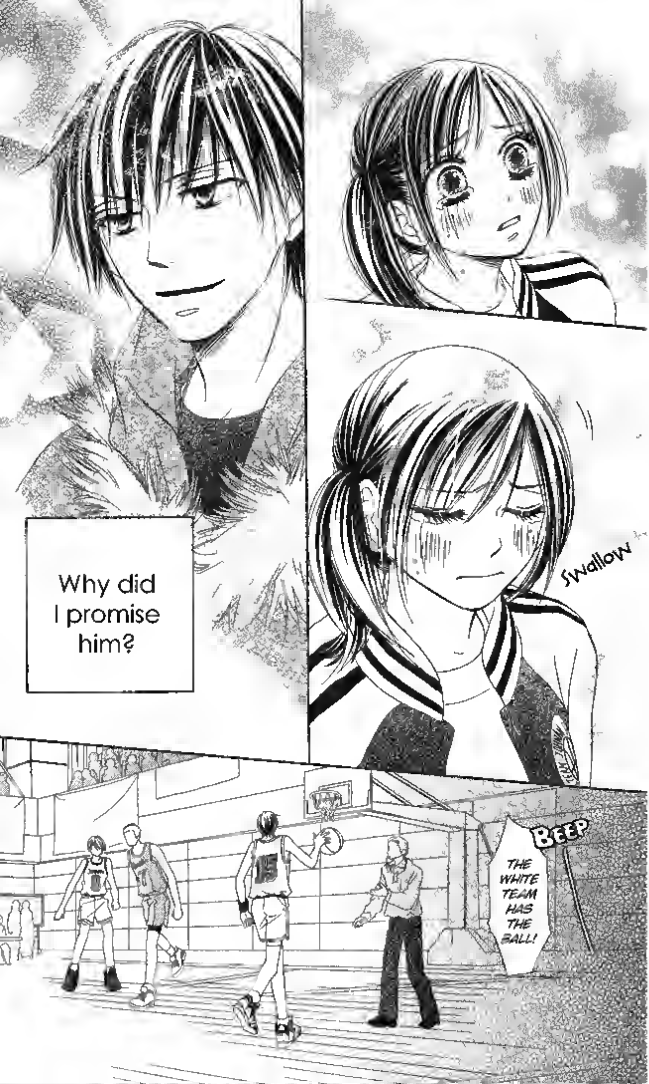
MANAGER, DID YOU GET IN TOUCH WITH HIM?
DAICHI HAS NO CELL PHONE...
HE COULDN'T HAVE...
OH, 'RIGHT'
GOTTEN INTO AN ACCIDENT, RIGHT?
HUH?
ON MY WAY HERE THERE WAS A CAR PILE-UP.
I HEARD THE DEATH TOLL IS QUITE HIGH
Someone told me.
Don't tell me...
DA
I'LL GO TAKE A LOOK!
Daichi!
THUD
Ha
Ha

"If only I was the one who had died"
NO...!
DRIP
DRIP
AYA!

SFX: THUD
"In a snow fight..."
Taiyou won't hit me with snowballs.
Didn't remember incorrectly?
This
Feels like deja vu
Has it always been...
Daichi who protected me?

WHY ARE YOU CRYING?
I JUST OVERSLEPT.
Since I was young... Always
I never want to
Lose this person

AYA...
TODAY...
IF I WIN THE MATCH,
COULD YOU...LIKE ME MORE?


Why did I promise him?
Swallow
BEEP
THE WHITE TEAM HAS THE BALL!

JOHNAN
15
JOHNAN
15
If Daichi wins
I would have to forget Taiyou
IF THIS CONTINUES, WE CAN CATCH UP!
HAVING SO MANY PEOPLE STARING MUST MAKE IT HARD HUH?
EVERYONE'S LOOKING AT HIM
HOW COMPELLING...

Having to forget about Taiyou...
And having to like Daichi
I'M SORRY
BEEP
BEEP
Even if that were to happen
I still wish for Daichi to win
TAIYOU-

WAAA!
Johnan
Komatsu
WE'RE ONLY BEHIND BY TWO POINTS!
BUT THERE'S ONLY TEN SECONDS LEFT...
WOW! WHAT A GREAT MOVE!
GO FOR IT!
Only two points behind
and only ten seconds?
This image is like...
AH! DAICHI IS BEING SURROUNDED!

4

BEEP
WAAAA!
15
TIME'S UP!
4
SWISH

WAAAAA!
.....
TAIYOU...
I CAN'T BELIEVE THAT THE BALL WENT IN!
I FIND IT REALLY UNBELIEVABLE!
MIZAWA'S GREAT!
EH--
ACTUALLY --WHERE IS HE?

WHERE DID HE GO?
HE'S HARD TO UNDER-STAND
HE'S SO UNSOCIA-BLE!
.....
To our secret garden...
I can't not go now
to that place

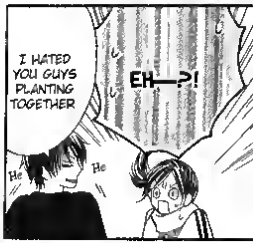
I HAVEN'T BEEN HERE FOR TWO YEARS
I have always taken his presence for granted
That since Taiyou's been gone
Whenever I was sad the person who always encouraged me
Was Daichi
So I've never really noticed

These flowers
were the ones me and Taiyou planted!
WHEN ... DID THEY BLOOM SO BEAUTIFULLY?

AREN'T THEY GORGEOUS?
DAICHI!
I WAS THE ONE WHO TOOK CARE OF THEM.

BUT THEY'VE NEVER BLOOMED IN THE PAST!
THEY COULDN'T
BECAUSE I'D ALWAYS DIG UP THE SEEDS!
T.CH

THE DAY OF THE ACCI-DENT,
WHEN I RUSHED TO THE HOSPITAL, TAIYOU WAS STILL ALIVE.
WHEN HE HEARD MY ANSWER, HE SMILED AND SAID...
I COULDN'T HAVE LIED, ANYWAY.
BECAUSE HE ASKED ME, I ANSWERED HONESTLY.


I HATED YOU GUYS PLANTING TOGETHER
EH—?!

BUT TAIYOU HE...
KNEW IT ALL ALONG

"Please take care of Aya"
I DIDN'T FALL FOR YOU BECAUSE OF THAT, THOUGH
I WAS THE ONE WHO LIKED YOU FIRST
TAIYOU ALWAYS SNATCHED AWAY WHAT I LIKED,
AND I HATED HIM THE MOST
STILL

I DIDN'T WANT HIM TO DIE!
I NEVER EVEN HAD THOUGHTS OF THAT!

AYA...
I WILL GIVE YOU HAPPINESS IN HIS PLACE...
I WILL ALSO GROW THE FLOWERS MORE BEAUTIFUL...
SO...

DAICHI...
Even if it's a snowy day
It's still warm in here
LET'S CONTINUE LIVING HAPPILY...

You're right here, aren't you... Taiyou?
Spring has come to the garden!
And I can see you smiling happily.
Our Secret Garden *End*

YURUSARETE NA WATASHI TACHI CH 2

Our Secret Garden

SCANNER MIYOKO

TRANSLATOR THECURSIVEQ

PROOFREADER KAWAREEN

ANGELSERA

SNOWANGEL

EDITOR: [illegible]

Shoujo Crusade & Manga Abyss

HTTP://SHOUJOCRUSADE.COM/

HTTP://MANGAABYSS.FREEHOSTIA.COM/

TRANSLATORS WANTED!

Manga Abyss is in great need of Translators!

To apply or get more information please visit our forums or email us at ShinMangaAbyss@gmail.com

We hope to hear from you soon!

HTTP://[illegible].IPBFREE.COM

夜が明けるまで
Until the Night Ends
My Night

Night is a cat black as night.
He came to my house when I was young.

Night likes warm cocoa and the golden bell around his neck, but his favorite is lying on my lap.

I like Night the most of all, and we're always going to be together.

MINORI,
HAVE YOU HEARD ABOUT IT?
KANNO HAS A GIRL-FRIEND!
I HEARD THAT SHE EVEN CHASED KANNO TO THE PLACE WHERE HE SKATE-BOARDS!
AH! HE'S LOOKING THIS WAY!
MINORI IS IT OKAY FOR YOU TO NOT SAY ANYTHING?
HAVEN'T YOU ALWAYS LIKED KANNO?
I've always been...

AH! I HAVE TO GO HOME FIRST
MY CAT IS WAITING FOR ME TO FEED HIM.
.....
I'VE HAD ENOUGH OF GIRLS!
IT'S BETTER IF I JUST FOCUS ON SKATE BOARDING
HEY!
MINORI-CHAN!
PROBABLY...
MAYBE SHE DOESN'T REALLY LIKE HIM THAT MUCH
IT LOOKS LIKE SHE DOESN'T MIND
...trying to put on a strong front.
.....
I'm such an idiot!
Sob

I really hate being like this...
Sob
I only have... Night by my side.
♪~♬
HELLO?
OH, IT'S MOM!
WHAT..?!
NIGHT IS MISSING?!

WHAT SHOULD I DO ?
Ha
Ha
I CAN'T FIND HIM ANY-WHERE...
Haa
COLLAPSE
Haa
I brought Night home, when he was just a kitten...
WHAT SHOULD I DO...?
I haven't seen him since this morning,
And Night has never been out-side before.
The win-dow was open, so he could have run out!
WHERE DID HE GO...?!

I always thought that we would be together forever.
We have been together for more than 10 years.
Night...
Where did you go?
NIGHT...
MINORI-CHAN!
ARE YOU CALLING ME?
Chapter

DON'T YOU RECOG-NIZE ME?
I'M NIGHT!

What...?
JUMP
I'M JUMPING DOWN, NOW!
turn
turn
BaNg
KYAAA!
UMPH
silence
What... did he just say?
I'M NIGHT!
I...
...JUST LEFT THE HOUSE SUDDENLY SORRY!
UNTIL THE NEXT FULL MOON, I'LL BE LIKE THIS
HUH...?
SO I CAME TO SEE YOU FIRST
I CAME TO SEE MY...

MINORI-CHAN
STOP FOOLING AROUND!!
I DON'T KNOW HOW YOU KNOW ALL THESE THINGS,
I'M TRYING TO SAY THAT I'M...
BUT DON'T GO OVER-BOARD!
I'M WORKING HARD...
TO TRY AND FIND MY PRECIOUS CAT
FIND-ING MY IMPOR-TANT NIGHT...
SO DON'T JOKE WITH ME ABOUT THIS!!

WHAT'S SO FUNNY ?!
EH?
I'M JUST SO HAPPY THAT YOU CARE ABOUT ME THIS MUCH
I'M TELLING YOU, THAT'S ENOUGH!
I'VE ALREADY
HAD ENOUGH
Night...
Where are you?
As long as Night is by my side,
No matter what happens, I won't be so sad. But...

Why did he leave me?
Night...
ARE YOU FEELING BETTER NOW?
.....
NIGHT MAY ALREADY BE AT HOME BY NOW.
I'M NOT CRYING!
YOU'RE FORCING YOURSELF AGAIN
I'M LEAVING FIRST!
IF YOU FEEL LIKE CRYING AGAIN, CALL ME!
Crying...

...It's the first time I've cried in front of someone else other than Night...
...like this...
AH! IT'S KANNO!
EVERY... EVERYONE WENT TO BUY DRINKS
OH!
I ACTUALLY WANTED TO EAT WITH YOU
TOTTLE
MINORI
WHAT'S WRONG?
YOU'RE EATING LUNCH BY YOURSELF?
WHY IS HE SITTING DOWN HERE?
HEY. DO YOU HAVE ANYTHING TO DO AFTER SCHOOL?
HUH?
DO YOU WANT TO GO SOMEWHERE AND PLAY?

I'VE ALREADY TOLD MY FRIENDS THAT I'LL GO THERE DIRECTLY AFTER SCHOOL
I even brought my skate-board to school!
Ah... So that's why...
He already has a girl friend, so why is he asking me out?
What..?
PLEASE!
THERE'S A NEW SKATE-BOARD PARK IN KITAMACHI GARDEN!
He really...
DIDN'T THINK ABOUT ME AT ALL.
OKAY?
I'M NOT GOING.
I'VE NO INTEREST IN SKATE-BOARDING AT ALL.
ANYWAYS. IF I MEET YOUR FRIENDS HOW ARE YOU GOING TO EXPLAIN WHAT OUR RELATIONSHIP IS?

I'VE SAID THE WRONG THING
ONCE AGAIN
Hah...
If only Night was here,
...JUST LIKE I DID YESTERDAY
Then I could cry my heart out...
WHAT AM I THINKING?
"CALL OUT FOR ME AGAIN!"
He wants me to call him, but how should I...?

WHY ARE YOU HERE?!
WH-WHAT ARE YOU DOING?!
lands
WEREN'T YOU THINKING ABOUT ME?
WAH!!
Repeat
HEY, WHY DIDN'T YOU SEE ME?
HEH!
WHAT ARE YOU SAYING?
YOU'RE REALLY
DID YOU WANT TO
SEE ME AGAIN?

I REALLY WANTED TO SEE YOU!
I just fell out of love,
WHAT DO YOU WANT TO DRINK?
I WANT COCOA!
AREN'T YOU GOING TO DRINK IT?
I'M WAITING FOR IT TO COOL DOWN
and, yet, I'm here with another guy.

THROW
HEY!
Also, I don't want to go back home where there's no Night...
But, being with this person makes me feel at ease.
WAH!! THAT'S COOL!
Just like Suzuki Ichirou!
THAT WAS NO-THING
LIKE THIS
OR LIKE THAT!
WHACK

BONK
WAH!
HOW COME...?
Arrows
LET ME TRY!
OKAY!
TRY...
dap dap dap
Done
WOW!
AH...
THERE MIGHT BE A BUMP...
Ouch!
I HAVE NO SPORT TALENT ANYWAY.
SERIOUSLY!
EH?
FLOSH
THEN, IT'S MY TURN NOW.
YOU'RE FINE?
IT'S ALMOST OKAY NOW, THANKS.
Hmm

YOU SHOULD KNOW BY NOW THAT...
I LOVE TO LIE ON YOUR LAP
HA...
HEY..!
GET UP NOW
That's right, Night also had the same habit...
A GOLDEN NECK-LACE?
MAYBE IT'S A BRACELET...

His black fur really matches the color of the golden bell.
I thought,
Now I remember...
Night has a golden bell around his collar.
ALWAYS BEING COOPED AT HOME,
HE MUST HAVE WANTED TO COME OUT TO AN OPEN SPACE TO HAVE FUN
THAT'S WHY HE RAN AWAY FROM HOME
...that Night also really liked it.
NIGHT HE
LOVES TO SPIN CART-WHEELS

HE DIDN'T LIKE STAYING AT HOME...
ALSO, HE DIDN'T LIKE ME...
THAT MUST BE WHY HE RAN AWAY...

WHAT ARE YOU DOING?
WHA-
THAT'S NOT TRUE
WHY WOULD YOU THINK, I HATED YOU?
HOW MUCH YOU LOVE ME
I REALLY FELT,

Heh
WHAT?
LIKE YOU'D KNOW...
"I really wanted to see you."
Such straight-forward words...
I'd be nice if I could speak that way, too.

If he wasn't here...
I would probably, cry day and night.
MINORI, SURE IS ENERGETIC LATELY.
SHE LOOKED AWFULLY SAD, WHEN HER CAT RAN AWAY.
IT MUST HAVE, RETURNED HOME!

OH, WOW...
HUH?
IS THAT A PARK?
LOOKS LIKE ITS NEWLY BUILT!
I'm not sure, either.
AH,
THAT LOOKS FUN!

COULD THIS BE THE NEW PLACE? BUT KANNO'S NOT HERE
HERE I'LL LET YOU BORROW MINE
ALRIGHT!

Skate-boarding...
via dump
HEY WE WERE PASSING BY AND SAW YOU GUYS PLAYING. IS IT OKAY IF I GIVE IT A TRY?

WOW!
AMAZING!

.....
EH-?
You too?
trembles
trembles

—WHO IS THAT? A PRO?
DIDN'T HE SAY IT WAS HIS FIRST TIME?
Bite
HE CAN'T BE HUMAN!

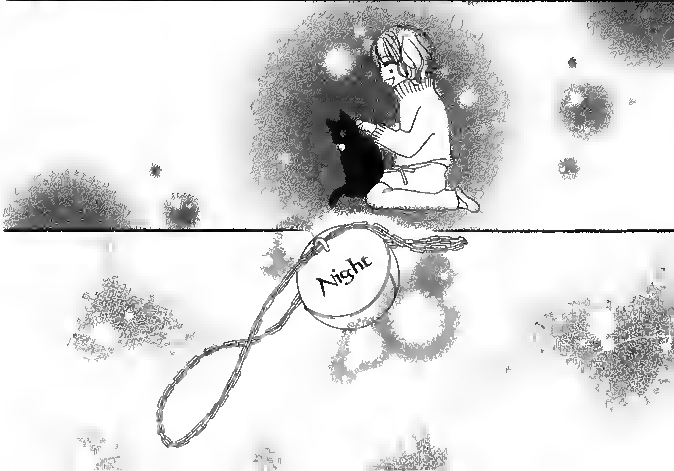
He really is like Night flipping around.
Unexpec-tedly,

ANOTHER DAY HAS PASSED
TODAY WAS REALLY FUN
IT SURE WAS!
kanno...
HEY, DID YOU DROP THIS?
AH
AH YES, IT'S MINE!
Thanks!
.....
YOUR BOY-FRIEND?
I DIDN'T KNOW YOU HAVE ONE
LET'S GO!
HEY...!
WHAT'S UP RECENTLY?

DID I DO SOMETHING?
IT DOESN'T MATTER ANYWAY,
SHOULDN'T YOU WORRY ABOUT YOUR GIRLFRIEND, INSTEAD?
MINORI...
DO YOU LIKE THAT GUY?

WHAT ARE YOU SAYING? I DON'T-
THAT'S A LIE, ISN'T IT?
WHY CAN'T YOU BE MORE HONEST AND SAY YOUR TRUE FEELINGS?
IS THIS HOW YOU WANT TO CONTINUE?
UNABLE TO TELL THE PERSON YOU LIKE HOW YOU FEEL?
WHAT IS THIS SO SUDDENLY
LISTEN TO ME...
I-
I'M NOT ALWAYS GOING TO BE BY YOUR SIDE!
I TOLD YOU BEFORE,
I'LL ONLY BE IN THIS FORM,
UNTIL THE NEXT FULL MOON...

SLAP
NO!
LISTEN TO ME-!
BUT THERE'S NO MORE TIME!
THAT AGAIN?
STOP IT, WILL YOU?
Ching


Night

It's the bell I gave him...
SO...
YOU REALLY ARE NIGHT...?
YES...
WHY?

WHY DID YOU COME BACK ONLY TO LEAVE ME AGAIN?
I DON'T UNDER-STAND,
WHY YOU HAVE TO GO
I'M SORRY
BUT,
THERE IS SOMETHING I WANTED TO TELL YOU AT THE VERY END
END—?
MINORI,

I LIVED A GREAT LIFE
THANK YOU FOR EVERYTHING UP UNTIL NOW
Don't tell me...
TONIGHT IS THE FULL MOON
NO!!!
YOU CAN'T GO!
Grab
PLEASE, DON'T GO!
MINORI...

I'M GLAD I WAS YOUR CAT
I'M REALLY HAPPY
YOU TOOK CARE OF ME
SO BE BRAVE,
THERE WILL BE SOME-ONE TO TAKE MY PLACE,
WHO WILL PROTECT YOU AND MAKE YOU HAPPY
MY BELOVED, MINORI
Because Night was next to me...

protected me.
Night has always,
Because Night liked me,
I became stronger.
I REALLY,
LOVE YOU, MINORI

MINORU?
YOU-
YOU'RE CRYING...
KANNO...
NIGHT, HE—...

I'm having a hard time,
believing this tale myself.
But Kanno quietly listened.
YOU'RE KIDDING, RIGHT?
IF HE'S AN ORDINARY HUMAN BEING
THEN I'LL QUIT SKATE-BOARDING
THAT'S TRUE
OH RIGHT
DO YOU WANT SOME-THING?
AH WELL
WHAT YOU SAID EARLIER...

I DON'T HAVE A GIRL-FRIEND
THOSE WERE JUST RUMORS.
REALLY? IS THAT TRUE?
JUST SOME STA-LKER GIRL...
WHY WOULD I GO OUT WITH HER?
This time,
I'll be honest.
HEY,
DIDN'T YOU SAY HIS NAME WAS NIGHT?

<Until the Night Ends> *End*

這次的插畫附錄很少，
對不起大家！

期待下次再與大家
見面的機會，我會
非常高興的！♥

感謝幫我許多忙的各位夥伴
以及支持我的各位讀者！
真的很謝謝你們。
愛你們喲！♥

2005年1月吉日
桜小路鹿乃子

歡迎參觀我的網頁！♥♥
http://sakurakoujien
lolipop.jp

«Manga Abyss and Shoyo crusader»

Yurusareteinai watashitachi

~Until the Night Ends~

Scanner: MiYoko
Translator: theCursiveQ, Mai in Wonderland
Proofreader: laila~, Yuki, Ayanna, ohmmeter
Editor: k4gh
Qcers: Mai in Wonderland, Zeppy

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

www.petitcomic.com
aPetit COMIC
© Akimi Hata 2004
A happy new year to you all :D
may your new year's resolutions hold true this year and for those who are graduating high school, may your college/university accept you!
-Darkness Lolita
Let's have even more fun next year & get some more staff members in/merry
Yay, we'll really reach 40th chapter, it also means I have passed another year of my life. Unfortunately as old as this year anyway. I'm excited for this year especially since there will be World Cup 2006 (Germany) & I am a soccer/football-aholic. Other than that I wanna say to everyone, may you have a happy & prosperous new year!
-Happy New Year
Yuri
Happy New Years it's 2004 and I'm not over the 20th century yet. I hope my masters will let me slack off more & give me 2 days off during the holidays!
Happy New Year!! Glad to be a manga artist. Love sushi & fishies & the fangirls are good.
-es.
-yajakim
Happy New years everyone. Here's to more years ahead! *cheers* -kish
2005 next year there won't be 24 zeros so enjoy this year with whatever that pleases you! Don't forget to make New Year resolutions and hurry & run under the earth so you can dig it
-funnyjoshi_Yuki
-sugoiyoshi_Yuki
Happy New Year!
Thank you for supporting us!
The new year is here! Yippee!
Let's keep our fingers crossed for good luck.
-PPY
Happy New Year
Thank you for supporting us!
Happy new year!!
Thank you for supporting us!
Happy new year!!
Thank you for supporting us!
Happy New Year
Thank you for supporting us!
Happy New Year
Thank you for supporting us!
Happy New Year